

EN ESTA EDICIÓN

Pág. 1 - Revisión de norma M-1003

Página 1 – Próximos cambios en la industria específicos de carros tanque y fechas para saber

Página 4 – Enlaces útiles

REVISION DE LA NORMA M-1003

Presentado por Donna Jacobi – Amsted Rail

En el número anterior del boletín, se explicó el proceso de revisión de un MSRP de AAR. Actualmente, el MSRP de AAR, Sección J, Especificación para el Aseguramiento de Calidad (Especificación M-1003) se está revisando. Se formó un grupo de trabajo con miembros del Comité de Aseguramiento de Calidad (QAC) de AAR y el QAC de RSI. Después de un par de meses de reuniones frecuentes, el grupo de trabajo compiló una lista de cambios propuestos a la Especificación M-1003. Los cambios propuestos fueron luego revisados por todos los miembros del AAR QAC y aprobados para avanzar sin modificaciones a la propuesta. Actualmente, el editor está compilando todos los cambios y creando un borrador de especificación M-1003. A continuación, se revisará el borrador para

garantizar que se hayan incorporado todos los cambios recomendados. Una vez finalizado el borrador, estará listo para la revisión por la industria. Se emitirá una Carta Circular con los cambios aprobados y se tendrán 30 días para comentar. Está previsto que la Carta Circular se distribuye en los próximos meses. El QAC del AAR luego revisará los comentarios de la industria y decidirá qué cambios, si los hay, hacer a la especificación M-1003 antes de que se emita. Los aspectos más destacados de la versión planificada son los siguientes:

- La revisión mantiene la actual estructura de 24 cláusulas del capítulo 2.
- Los términos que se incluyen en las definiciones (sección 1.3) están en cursiva en toda la norma para facilitar la referencia.
- En el capítulo 2 se incorporan ahora varios requisitos que anteriormente se habían enumerado en las opiniones e interpretaciones (apéndice C).
- Las opiniones e interpretaciones se eliminarán de M-1003 y se agregarán a la página web de preguntas frecuentes de AAR QAC. Esto permitirá una actualización más frecuente por parte del QAC de AAR.

PRÓXIMOS CAMBIOS EN LA INDUSTRIA ESPECÍFICOS A CARROS TANQUE Y FECHAS A SABER

Presentado por Jake Sternberg – AITX y Gary Alderson - AllTranstek

Dos cartas circulares del AAR recientemente publicadas han dado lugar a algunos grandes cambios en la industria de carros tanque. CPC 1375, comunicado el 10^{de} marzo de 2021, delineó la implementación del seguimiento de las válvulas de alivio de presión (PRV's) en Umler. La Circular CPC 1376, publicada el 19 de

marzo de 2021, describió los cambios en la Sección C-III M-1002 del MSRP de AAR Especificación de Carros Tanque Apéndice T Pruebas no Destructivas (PND). A continuación se describen los cambios descritos en las dos CPC.

CPC-1375

Esta circular implementó el seguimiento de las válvulas de alivio de presión (PRV) de los carros tanque utilizando identificadores de componentes (CID) registrados en Umler. **A partir del 1^{de} julio**, se requerirá el seguimiento de todos los PRV nuevos y reacondicionados. Esto aplica a los PRV de los carros tanque que se fabrican, ensamblan o reacondicionan después del 1^{de} julio. Los PRV ya aplicados a los carros tanque, o los PRV que están actualmente en inventario no requieren seguimiento hasta su próximo evento de mantenimiento. Esta circular también menciona los planes para una iniciativa de varias fases y varios años para rastrear el equipo de servicio de carros cisterna a través de Umler. Esta circular obligó a revisar la Sección MSRP C-III Capítulo 1, el Apéndice A, el Apéndice D, la Sección MSRP F, S-920 y los Manuales de Campo y Oficina del AAR. Umler se utilizará para rastrear la vida útil y la salud de los PRV de los carros tanque desde el fabricante / ensamblaje hasta el mantenimiento y el reacondicionamiento hasta que el PRV ya no esté en servicio. Aquí hay algunas definiciones que debe saber al rastrear prv:

- **Identificación** : adjuntar una etiqueta CID al PRV para la identificación física
- **Registro** : asignar un número CID único a un PRV determinado en Umler. Esto vincula eficazmente el número de serie PRV y el número CID PRV. Esto solo puede ser realizado por una instalación de carros tanque que tenga el código de actividad C4a, C4m o C5 con la categoría de equipo de servicio S.
- **Asociación** – Associating un PRV particular con un coche tanque particular en Umler. Esto vincula efectivamente el PRV a un coche tanque designado. Esto sólo puede ser realizado por una instalación de carro tanque con el código de actividad C6i o C6r.

Para más detalles sobre la responsabilidad de una instalación de carros tanque de identificar, registrar y asociar los PRV, consulte la Sección C-III del MSRP, Capítulo 1. Para más información sobre los requisitos de marcado/número de serie del PRV, véase la sección C-III del MSRP, Apéndice A. Para los requisitos de número CID y etiqueta CID para PRV, consulte la Sección F del MSRP, S-920. La regla 81 del manual de campo de AAR ahora especifica que la tarjeta de calificaciones de facturación debe mostrar el CID para el PRV aplicado, al igual que otros componentes rastreados mediante números CID.



¿Tienes una Idea para un Artículo?

Por favor, envíe sus borradores a Donna Jacobi en djacobi@amstedrail.com o a Gary Alderson en alderson@alltranstek.com.

¿Interesado en Unirse al RSI QAC?

Contactar a Lee Verhey en verhey@rsiweb.org.



¿No Está Recibiendo el Boletín de Calidad y desea suscribirse?

Contact Lee Verhey at verhey@rsiweb.org.

Además del CPC 1375, el CPC 1378 fue lanzado el 30^{de} marzo, que aclaró los requisitos de marcado del número de serie para el equipo de servicio de automóviles cisterna basados en los cambios del CPC-1375.

CPC-1376

Esta carta circular describe varios cambios en la Sección C-III M-1002 del MSRP de AAR Especificación de los carros tanque Apéndice T Pruebas no Destructivas que son efectivos en la fecha de publicación de la carta circular. El Apéndice T incluye ahora la adición del método de pruebas electromagnéticas Electromagnéticas (ET) y de la técnica ET de medición de campo de corriente alterna (ACFM). No se han añadido disposiciones a otros apéndices de la sección C-III que especifiquen el uso de ET para la calificación y el mantenimiento del tanque del carro tanque. En este momento, se requiere un permiso especial para usar ET para la calificación y el mantenimiento del tanque del carro tanque. La técnica de un pruebas ultrasónicas automatizadas (AUT) recibió algunas revisiones que incluye una definición más clara de las variables esenciales para los procedimientos de AUT y los requisitos del bloque de calibración.

Pruebas de Fugas Hidrostáticas (HLT)

Aunque HLT ha sido un requisito federal para calificar la construcción de carros tanque nuevos y ciertas reparaciones de carros tanque, la inclusión de HLT en el Apéndice T viene con los requisitos adicionales para calificar un procedimiento de HLT y la calificación / certificación del personal para realizar HLT. HLT debe incorporarse al programa de PND antes del **1 de enero de 2022**.

La técnica HLT es requerida para probar:

- Serpentes de calefacción interiores por fugas - 179.12
- Para Tanques DOT 107A, cada tanque de carro tanque después de tratamiento térmico – 178.500-14
- Cada contenedor o compartimento interior – 179.220-23 & 179.400-18
- Soldaduras en el tanque de carros tanque después de tratamiento térmico en lugar de otras PND – 179.300-16
- Cuando lo requiera la Subparte F de la Parte 180
- Carros tanques de presión para las siguientes reparaciones o alteraciones:
 - Soldaduras de penetración completa al tanque, como inserciones, anillos, cabezas, y reparaciones a través de la pared
 - La aplicación, el reemplazo o la reubicación de componentes soldados que retienen presión, como boquillas, bridas y sumideros

Método de Inspección Visual (VT)

En el Apéndice T se enumeraban previamente dos técnicas para la "Inspección de Soldadura" y la "Inspección Visual Remota". Tras la publicación de esta circular, la aplicación se considera ahora una certificación limitada bajo el método VT y aplica únicamente a la inspección visual de soldaduras. Las dos técnicas enumeradas en el Apéndice T han eliminado la inspección de soldadura como técnica de visual y han añadido una nueva técnica, "Directa". Además, un CWI o SCWI de AWS o CSA 178.2 ya no puede funcionar como un PND nivel III para VT (Inspección Visual Directa y Remota).

Actualmente la técnica de Inspección Visual Directa no está definida. CPC 1376 establece que el, "Comité de Carros Tanque de AAR (TCC) se ha comprometido a revisar los términos actuales del Capítulo 1 "visual" e "inspección visual" dentro de M-1002 y determinar cuándo la inspección visual debe llevarse a cabo de acuerdo con el Apéndice T. La intención del Comité AAR TCC es completar esta acción antes de la reedición

del M-1002. Idealmente, este esfuerzo aclarará la ambigüedad de la frase inspeccionar visualmente en relación con la inspección visual del tanque de carros tanque, las soldaduras del tanque del carro tanque y el equipo de servicio del carro tanque.

De acuerdo con AAR C-III, apéndice T, párrafo 1.3, los cambios para las pruebas visuales (VT) deben implementarse antes del **19 de septiembre de 2021**. Tus procedimientos y personal deben estar en su lugar para esta fecha, aunque el AAR planea proporcionar información adicional sobre dónde se aplican los nuevos requisitos de VT.

La CPC-1376 ha sido sustituida por la CPC-1379 sobre la base de una única corrección editorial. Cpc-1379 contiene ahora la versión más reciente del MSRP Sección C-III Apéndice T.

Este artículo no pretende ser una revisión en profundidad de estas dos circulares. Su intención es concienciar sobre los cambios y la próximas fechas de implementación.

ENLACES ÚTILES

[Railway Supply Institute](#)

[RSI QAC & Previous Newsletters](#)

[RSI Tank Car Resource Center](#)

[Registry of M-1003 Certified Companies](#)

[M-1003 Frequently Asked Questions](#)

[American Society for Quality - Training](#)

[RSI 100](#)

[AAR M-1003 Certification on-line Application](#)

[AAR M1003, Section J Specification for Quality Assurance](#)

[AAR Training Schedule](#)

[AAR Circulars](#)

[MSRP Publication Current Revision Status](#)

[AAR Online Material Nonconformance Reporting System \(Chapter 7\)](#)

LOS SIGUIENTES MIEMBROS DEL EQUIPO DEL QAC RSI TRABAJARON EN ESTE BOLETÍN:

Gary Alderson – AllTranstek

Donna Jacobi – Amsted Rail

Alfredo Ricardo – AllTranstek

Michael Ruby – TrinityRail

Jake Sternberg - AITX

Bob Wolbert – Progress Rail

Lee Verhey – RSI

La información que se proporciona en este boletín es sólo para fines informativos y educativos. No tiene la intención de proporcionar asesoramiento legal y no se debe confiar en él para tomar decisiones comerciales sobre cualquier regla, regulación o interpretación existente, futura o anterior.